

وثائق العطاء القياسية

صادرة في وزارة الصناعة والمعادن / شركة اور العامة

المتعلقة الاسترادية المرفقة ٢٠٢٢/م/١٢ معنة (للمرة الاولى) تجهيز ونصب وتشغيل خط انتاج قضبان المنبوم مع المواد الاحتياطية ومنطقته

ت	اسم العاكلة	الوحدة	الكمية	المواصفات	السعر
١	تجهيز ونصب وتشغيل خط انتاج قضبان المنبوم (٩,٥ ملم - ١٢ ملم - ١٥ ملم) مع فرن صهر ونصب المعدن بموجب المواصفات المرفقة .	عدد	١	حسب المواصفات المرفقة (١ - ٢)	٧٠٠٠٠٠ دولار
٢	تجهيز ونصب وتشغيل منظومة طرد الغازات .	عدد	١		١٠٠٠٠٠ دولار
٣	لتدريب الشخص عدد (٦) في بلد المنشأ ولمدة (١٠) ايام عدا ايام السفر .	عدد	٦		٦٠٠٠٠٠ دولار
٤	تجهيز مواد احتياطية	عدد		حسب المرفق رقم (٣)	٢٥٠٠٠٠ دولار
٥	تجهيز اجهزة فحص	عدد	٢	حسب المرفق رقم (٤)	١٠٠٠٠٠٠ دولار
	المجموع الكلي للتكلفة التخمينية				٩٨٤٠٠٠٠ دولار

تاريخ الغلق : الساعة الثانية عشر بعد الظهر حسب التوقيت المعلى لمدينة الناصرية ليوم ٢٠٢٢/٩/٢١

Tender No 12/T/U/2022 Advertised for the (first time)

Supply and installation and operation the Aluminum rod production line with spare parts and it accessories.

Item	Name of machine	Unit	Quantity	specification	Price USD
1	Supply, installation and operation the Aluminum rod production line (9,5 mm -12 mm- 15 mm)	No.	1	According to specifications , attachment No. (1 - 2)	700000 \$
	With Metal casting furnace according to specification attached .	No.	2		
2	Supply, installation and operation the Gas repellent system.	No.	1		100000 \$
3	Training (6) person in the country of origin for period off 10) days ,except traveling days.	No.	6		60000 \$
4	Supply spare part	No.		According to attached no.(3)	25000\$
5	Supply testing equipment	No.	2	According to attached no.(4)	100000\$
Total estimated cost					985000\$

Closing date at 12 pm according the local time in Nasiriya on 21/9/2022

<p>Preface</p> <p>(Standard bid documents to supply commodities in a general competitive manner) was prepared for projects financed by the federal budget of the Republic of Iraq. These documents assume no occurrence of pre-qualification to the bidders before the invitation to bid.</p>	<p>المقدمة</p> <p>لقد تم اعداد (وثائق العطاء القياسية لتجهيز السلع بأسلوب تنافسي عام) للمشاريع الممولة من الموازنة الاتحادية لجمهورية العراق. تفترض هذه الوثائق عدم حدوث اي تأهيل مسبق لمقدمي العطاءات قبل طرح العطاء.</p>
--	---

<p>Standard Bid Documents Issued on Ministry of Industrial & Minerals / UR STATE COMPANY</p> <p>To supply the Commodities General Competitive Bids; <u>(Tender No.12/T/U/2022 Advertised for the first time)</u></p> <p>Supply and installation and operation the Aluminum rod production line (9,5 mm -12 mm- 15 mm)with spare parts and it accessories.</p>	<p>وثائق العطاء القياسية صادرة في : وزارة الصناعة والمعادن / شركة اور العامة</p> <p>تجهيز السلع العطاءات التنافسية العامة : المناقصة العامة رقم [١٢ / م / ٢٠٢٢] (اعلان تنم الاول) تجهيز ونصب وتشغيل خط انتاج قضبان المنوم (٩,٥ ملم - ١٢ ملم - ١٥ ملم) مع المواد الاحتياطية وملحقاته.</p>
---	--

<p align="center">Tender advertisement Form (For first time)</p>	<p align="center">إعلان مناقصة عامة استيرادية (للمرة الأولى)</p>
<p>No.: Date: /8/2022</p>	<p align="right">العدد: ٦٦٧ التاريخ: ٢٠٢٢/٨/٨</p>
<p>To / Gentlemen Sub. / [Tender No.12/T/U/2022 Advertisised for the first time] (UR State Company / One of the companies of the Ministry of Industry and Minerals) is pleased to invite the qualified and experienced bidders to submit their bids; Supply and installation and operation the Aluminum rod production line (9,5 mm -12 mm- 15 mm)with spare parts and it accessories. according to the attached specifications in the sixth section of the standard bidding documents. Estimated Cost (925000\$) DAP reached to the company's stores + (60000 \$) the cost of implementation of dispatch. Exclude the bid which is more than the estimated cost. The amount of bid bond for the tender to be submitted with the bid is (1%) of the total estimated cost with the amount (9850 \$) or in equivalent (14381000) ID adoption of the bulletin. The bid will be excluded in the case of the initial deposits submitted for less than 80% of the amount of the required initial deposits . - period of implementation(150 days) from the sign contract Payment of financial dues shall be in ID by approval cheque according to the publication of the central bank of Iraq .</p> <p>1. The qualified for contracting companies bidders who want to obtain additional information shall contact with (UR State Company by email : urscoe@ur.industry.gov.iq urscoe@gmail.com (During the official working days from Sunday to Thursday from 8:00 to 2 pm) .</p> <p>2. The price of selling the tender documents is 500,000 dinars (only five hundred thousand dinars and no other) cannot be refunded only in case of cancellation of the tender by our company where the return of the amount of documents only without compensation to the bidders, Whoever wins the tender shall bear the fees for publishing the advertisement.</p> <p>3. Tender documents after submitting a written</p>	<p>السادة : م / المناقصة المرفقة [٢٠٢٢/٨/١٢] إعلان للمرة الأولى بسر (شركة أور العامة إحدى شركات وزارة الصناعة والمعادن) بدعوة مقدسي العطاءات المؤهلين ونوي الخبرة لتقديم عطاءاتهم: تجهيز ونصب وتشغيل خط إنتاج قضبان الألمنيوم (٩,٥ ملم - ١٢ ملم - ١٥ ملم) مع المواد الاحتياطية وملحقاته وحسب المواصفات المرفقة في القسم السادس من الوثائق العطاء القياسية. مبلغ التكلفة التخمينية : (٩٢٥٠٠٠ دولار) DAP واصل مخزون الشركة + (٦٠٠٠٠ دولار) كلفة تنفيذ فترة الأجل. استبعاد العطاء الذي يزيد باي نسبة عن التكلفة التخمينية مقدار مبلغ التأمينات الأولية للمنافسة المطلوب تقديمها مع العطاء (١%) من مبلغ التكلفة التخمينية الكلية بمبلغ ٩٨٥٠ دولار وبما يعادل (١٤٣٨١٠٠٠ دينار عراقي) ويتم استبعاد العطاء في حالة التأمينات الأولية المقدمة تقل عن ٨٠% من مبلغ التأمينات الأولية المطلوبة. - فترة التنفيذ : (١٥٠ يوم) من تاريخ توقيع العقد - طريقة الدفع يكون دفع المستحقات المأبذة نقدا بالدينار العراقي بموجب صك مصفوق وحسب سعر صرف الدولار بموجب نشرة البنك المركزي العراقي في يوم دفع المستحقات. مع ملاحظة ما يأتي : ١- على مقدسي العطاء من شركات المقاولات المؤهلين والراغبين في الحصول على معلومات اضافية الاتصال بـ (شركة أور العامة) (عبر البريد الالكتروني: urscoe@ur.industry.gov.iq urscoe@gmail.com خلال أيام الدوام الرسمي من الأحد الى الخميس من الساعة الثامنة وحتى الساعة الثانية بعد الظهر . ٢- سعر بيع مستندات المناقصة ٥٠٠٠٠٠ دينار (خمسمائة ألف دينار لا غيرها) غير قابلة للرد الا في حالة إلغاء المناقصة من قبل شركتنا حيث تعاد لمن الوثائق فقط دون تعويض لمقدمي العطاء ويتحمل من ترسو عليه المناقصة اجور نشر الاعلان . ٣- بإمكان مقدسي العطاء المهتمين شراء وثائق العطاء بعد تقديم طلب تحريري الى شركة أور العامة في مقرها الرئيسي الشان في مدينة الناصرية او مكتب بغداد العائد الى شركتنا في</p>

request to UR State company interested bidders can purchase at its headquarters in Nasiriya or the Baghdad office which returns to our company in Al Karrada area - Al Bujamaa - ID No. 139 - Abu Nawas Street - adjacent to Diana Hotel Tourism (Mobile No. 07711223235) To obtain the tender papers after payment of the sale value of the documents described in paragraph (4) above.

4. The bidder should use the form of tender form in Section four (Tender Forms) and the form should be filled in with the required information without changing its form and no alternatives will be accepted.

5. Required qualification requirements: (as indicated in the tender documents).

6. Bids shall be delivered to the following address: (UR State Company / Commercial Section, Address: Dhi - Qar Governorate - Nasiriya - Souq Al Shuyukh Junction) on time (Closing date at 12 pm according the local time in Nasiriya from closing date on 21/9/2022).

The late bidders will be rejected and tenders will be opened at 12:15 on the same day of closing (21/9/2022) in the presence of the bidders or their representatives who wish to attend the following address (the headquarters of the general UR state company in Nasiriya / room opening committee).

7. A special conference will be held to answer inquiries on (14/9/2022) at 9 am local time in Nasiriya, at the conference room. All inquiries regarding tender documents must be submitted no later than seven days prior to the date of the conference. If the date of the conference or the closing date of the tender is an official holiday, the date of the conference or the closing date of the tender, as the case may be, shall be on the day after the holiday and at the time specified on the base date of the conference and the closing hour.

With respect

Director General
/8/2022

منطقة الكرادة - البوجمة - رقم الدار ١٣٩ - شارع أبو نواس - مجاور فندق ديانا السياحي (رقم التوثيق ٠٧٧١١٢٢٣٢٣٥) للحصول على أوراق المناقصة بعد دفع قيمة البيع لتوثيق الموضح في الفقرة (٤) أعلاه.

٤- على مقدم العطاء أن يستخدم نموذج صيغة العطاء الموجود في القسم الرابع (نماذج العطاء) ويجب أن يتم تعبئة النموذج بالكامل بالمتطلبات المطلوبة دون تغيير في شكله ولن تقبل أي بدائل.

٥- متطلبات التأهيل المطلوبة:
(كما مبينة في وثائق المناقصة).

٦- يكون تسليم العطاءات إلى العنوان الآتي (شركة اور العامة / القسم التجاري ، العنوان : محافظة ذي قار - الناصرية - تقاطع سوق الشيوخ) يكون آخر موعد لتلقي العطاءات الساعة الثانية عشر بعد الظهر حسب التوقيت المحلي لمدينة الناصرية من تاريخ غلق المناقصة في (2022/9/21). ويهمل أي عطاء يأتي بعد هذا الوقت.

يكون فتح العطاءات في الساعة الثانية عشر وخمسة عشر دقيقة من نفس يوم الغلق (2022/9/21) بحضور ممثلي العطاءات أو ممثلهم الراغبين بالحضور في العنوان الآتي (المقر الرئيسي لشركة اور العامة في الناصرية / غرفة لجنة فتح العروض)

٧. سيُعقد مؤتمر خاص للإجابة عن الاستفسارات بتاريخ (2022/9/14) في تمام الساعة التاسعة صباحاً بتوقيت المحلي لمدينة الناصرية وذلك على قاعة الاجتماعات، وأن كل الاستفسارات المتعلقة بوثائق المناقصة يجب أن تقدم في موعد أقصاه سبعة أيام تسبق تاريخ عقد المؤتمر.

وإذا صادف موعد عقد المؤتمر أو موعد غلق المناقصة عطلة رسمية فإن موعد عقد المؤتمر أو موعد غلق المناقصة حسب الحال سيكون في اليوم الذي يلي العطلة وبتمام الساعة المحددة في التاريخ الأساس لعقد المؤتمر وساعة الغلق.

مع التقدير

